

Sri Nadadi Guruguho

Ragam: Mayamalavagowla

ARO: S R G M P D N S || AVA: S N D P M G R S ||

Talam: Adi

Composer: Dikshitar

Version: D.K. Pattammal

Pallavi:

Sri Nathadi Guruguho Jayathi Jayathi

Sri Chidaananda Naathohamiti

Santhatham Hridini Bhaja

Anupallavi:

Naanaa Prapancha Vichitrakaro

Naamaroopa Pancha Bhoothakaro

Ajnaana Dhvaanta Prachanda Bhaaskaro

Jnaana Pradaayako Maheshwaro

Madhyama Kala Sahityam:

Dinavanodyukta Divyataro

Divyaughaadi Sakala Deha Dharo

Maanasaanandakara Chaturataro

Mad Guruvaro Mangalam Karotu

Charanam:

Maaya Maya Visvaadhisthaano

Maatmakaadi Mataanusthaano

Maalini Mandalaanta Vidhaano

Mantraadyjapaa Hamsa Dhyaano

Maayaakaarya Kalanaa Heeno

Maamaka Sahasra Kamalaasino

Maadhurya Gaanaamruta Paano

Maadhavaadyabhaya Vara Pradaano

Maayaa Sabalitha Brahma rupo

Maarakoti Sundara Svarupo

Mathimataam Hrudaya Gopura Dipo

Matta Suraadi Jayaprataapo

Madhyama Kala Sahityam:

Maayaamaalavagaulaadidesha

Mahipati Pujitha Pada Pradesha

Maadhavaadyamara Brunda Prakaasha

Maheshasya Mahaarthopadesha

MEANING (from TK Govinda Rao's book):

***Victory ("Jayathi") to Lord Guruguha, who is adorned ("bhaja") by all Gods("santhatham") beginning with Vishnu. Oh! Mind! Constantly contemplate on the fact ("iti") that you are the Chidaanandanaatha.***

***He is the originator of different ("naana") diversified ("vichitra") forms ("aakaro") of worlds ("prapancha"). He manifests ("rupa") as the five ("pancha") elements ("bhuta") and as the named ("naama") and famed ones. He is the mighty sun ("bhaskaro") destroying ("prachanda") the darkness ("dvantha") of ignorance ("ajnana"). He is the bestower ("pradaayako") of spiritual knowledge ("jnaana"). He is the Maheshvara.***

*He is the divine (“divya”) Kalpaka Vruksha (“vano dyukta”) for the afflicted (“dinaa”) ones. He bears the sacred rivers like Mandakini. He is adept in granting happiness to the heart of His devotees. May my Guru bless me (“mangalam karo”).*

*He (who) is the substratum (“adhistaano”) for this illusory (“maayaa maya”) world (“visva”). He (who) is to be invoked through mantra (“mataausthaano”) beginning with “Ka” (“kaadi”), ending with “ma” (“maatmaka”). He resides (“vidhaano”) in the center (“mandalaanta”) of the Malini-Chakra. He (who) is to be meditated (“dhyano”) upon as the swan (“Hamsa”) representing the AJAPAA Mantra.*

*He who is an expert in obliterating (“hino”) the result (“kalana”) of MAAYA, the illusion. HE resides in my heart which is like a thousand (“sahasra”) petalled lotus (“kamalaasino”). Who enjoys the nectar (“amruta”) of mellifluous (“madhurya”) music (“Gaana”). He provides (“pradaano”) shelter (“abhaya”) and boons (“vara”) to MAADHAVA and others. Whose Brahmaasvarupa is veiled (“sabalitha”) by Maaya. Whose beauty (“sundara svarupo”) excels that of crores (“koti”) of Cupids (“mara”). Who shines as the light (“deepo”) atop the tower (“gopura”) like the heart (“hrudaya”) of his devotees (“matimataam”).*

*He who vanquished the proud (“matta”) SURA and others (“adi”). His place of abode is worshipped by the kinds (“mahipathi”) of Mayamalavagoula Desha and the like. Who shines (“prakaasha”) as surrounded by Vishnu (“madhava”) and other Gods (“brundha”). Who impounded (“upadesha”) the real truth (“mahaartha”) of Pranava to His father, Mahesha.*

Pallavi:

Sri Nathadi Guruguho Jayathi Jayathi  
Sri Chidaananda Naathohamiti Santhatham Hridini Bhaja

**[Victory (“Jayathi”) to Lord Guruguha, who is adorned (“bhaja”) by all Gods (“santhatham”) beginning with Vishnu!]**

S ; ; R ; G ; M | P D N S ; nd p- m g r ||  
Sri Naa thaa di Guru guho - Jaya thi Ja ya thi

S ; ; R ; pm G- M | P D N S ; nd p- m g r ||  
Sri Naa thaa - di Guru guho - Jaya thi Ja ya thi

Srs S ; R ; pm G- M | P D N S ; nd p- m g r ||  
Sri Naa thaa - di Guru guho - Jaya thi Ja ya thi

Srs S ; Rgr R- Gmg G- M | P D N Srs S- nd p- m g r ||  
Sri Naa - thaa - di Guru guho - Jaya thi Ja ya thi

**[Oh! Mind! Constantly contemplate on the fact (“iti”) that you are the Chidaanandanaatha.]**

Srs S , n D , d- dp , d- P | , d pm gr- G m G - m g r s n ||  
Sri - -Chidaa - - nan -da Naa - tho-ha mi ti San tha tham Hri di ni Bha ja

Srs Srs S - Rgr R- Gmg G- M | P D N Srs S- nd p- m g r ||  
Sri - Naa - thaa - di Guru guho - Jaya thi Ja ya thi

Srs S , n D , d- dp , d- P | , d pm gr- G m G - m g r s n ||  
Sri - -Chidaa - - nan -da Naa - tho-ha mi ti San tha tham Hri di ni Bha ja

Srs S ; Rgr R- Gmg G- M | P D N S ; ; ; ||  
Sri Naa - thaa - di Guru guho - - -

Anupallavi:

Naanaa Prapancha Vichitrakaro  
Naamaroopa Pancha Bhoothakaro

Ajnaana Dhvaanta Prachanda Bhaaskaro  
Jnaana Pradaayako Maheshwaro

**[He is the originator of different (“naaana”) diversified (“vichitra”) forms (“aakaro”) of worlds (“prapancha”).]**

S ; R ; G – M ; M | N D ; - P dp- P mg ; ||  
Naa naa Pra pan - cha Vi chi - tra - - ka- ro

**[He manifests (“rupa”) as the five (“pancha”) elements (“bhuta”) and as the named (“naama”) and famed ones.]**

G ; M – M ; P P , d | N – D ; P ; pm G ; ||  
Naa ma roo - pa Pan- cha Bhoo – thaa - ka- ro –

G ; M – M ; P P , d | N – D ; P ; pm G - M ||  
Naa ma roo - pa Pan- cha Bhoo – thaa - ka- ro – A

**[He is the mighty sun (“bhaskaro”) destroying (“prachanda”) the darkness (“dvantha”) of ignorance (“ajnaana”).]**

G ; M ; P ; D – N | D ; P – pmM ; G R – G ||  
Jnaa na Dhvaa nta Pra chan da Bhaa - ska ro A

G ; M ; P ; D – N | D ; P – pmM ; G R ; ||  
Jnaa na Dhvaa nta Pra chan da Bhaa - ska ro -

**[He is the bestower (“pradaayako”) of spiritual knowledge (“jnaana”). He is the Maheshvara. ]**

gmpd N ; D , p ; pm | G ; m dp- pmM ; g rg rsS ; ||  
Jnaa-- na- Pra daa - ya- ko - Ma- he--- - shwa- ro- -

Madhyama Kala Sahityam:

Dinavanodyukta Divyataro  
Divyaughaadi Sakala Deha Dharo  
Maanasaanandakara Chaturataro  
Mad Guruvaro Mangalam Karotu

**[He is the divine (“divya”) Kalpaka Vruksha (“vano dyukta”) for the afflicted (“dinaa”) ones. He bears the sacred rivers like Mandakini. ]**

P M g R s ss P d n S | d d p p mm g – m g r – S n - d P ||  
Dina vanod yukta Div ya ta ro Div-yau- ghaa-di Sa kala De ha Dha ro

**[He is adept in granting happiness to the heart of His devotees. May my Guru bless me (“mangalam karo”).]**

S r s , S – g r s – s n d n S | S s n d P – p , m G g R s ||  
Maa na saa- nan da kara Chatu ra ta ro Mad Gu ru va ro Man - ga lam Ka ro tu

Charanam:

Maaya Maya Visvaadhisthaano  
 Maatmakaadi Mataanusthaano  
 Maalini Mandalaanta Vidhaano  
 Mantraadyapaa Hamsa Dhyaano  
 Maayaakaarya Kalanaa Heeno  
 Maamaka Sahasra Kamalaasino  
 Maadhurya Gaanaamruta Paano  
 Maadhavaadyabhaya Vara Pradaano  
 Maayaa Sabalitha Brahma rupo  
 Maarakoti Sundara Svarupo  
 Mathimataam Hrudaya Gopura Dipo  
 Matta Suraadi Jayaprataapo

**[He (who) is the substratum (“adhistaano”) for this illusory (“maayaa maya”) world (“visva”).]**

M ; P ; dp D P ; | M ; G ; R ; rs S ||  
 Maa ya Ma-ya Vi- svaa- dhi- sthaa- no - -

**[He (who) is to be invoked through mantra (“mataanusthaano”) beginning with “Ka” (“kaadi”), ending with “ma” (“maatmaka”).]**

N ; D – N S ; R – S | rg ; R ; G ; M ; ||  
 Maa tma ka taa di Ma taa nu- sthaa no -

sn ; D – N S ; R – S | mg ; R ; pm G M ; ||  
 Maa tma ka taa di Ma taa nu- sthaa no -

**[He resides (“vidhaano”) in the center (“mandalaanta”) of the Malini-Chakra.]**

M ; rg rs S ; S ; R | S , r G – R S , r G ; ||  
 Maa li- ni-- - Man - da laan- ta Vi dhaa- no

**[He (who) is to be meditated (“dhyano”) upon as the swan (“Hamsa”) representing the AJAPAA Mantra.]**

S ; R ; G M P ; | d N , D ; P , m P ; ||  
 Man traa dya ja paa Ham- sa - Dhyaa- no-

**[He who is an expert in obliterating (“hino”) the result (“kalana”) of MAAYA, the illusion.]**

M ; ; P ; D ; D | N D P , m dp pm G ; ||  
 Maa - yaa - kaa - rya Kala naa- Hee--- no -

**[HE resides in my heart which is like a thousand (“sahasra”) petalled lotus (“kamalaasino”).]**

M ; mg M dp D ; D | N D P ; mg M P ; ||  
 Maa ma-ka Sa-ha - sra Kama laa- si- - no -

**[Who enjoys the nectar (“amruta”) of mellifluous (“madhurya”) music (“Gaana”).]**

D ; ; ns ; R S ; | sn Srs , n D D , n S ; ||  
 Maa - dhu - rya Gaa naa--- mru ta Paa-- no

**[He provides (“pradaano”) shelter (“abhaya”) and boons (“vara”) to MAADHAVVA and others.]**

S , n R S ; G R S | R S ; S sn Srs sr ; ||  
Maa- dha vaa - dya bha ya Vara - Pra daa- - - no - -

**[Whose Brahmasvarupa is veiled (“sabalitha”) by Maaya. ]**

S ; sn D P D PM | gm pd N D D , n S ; ||  
Maa yaa- - Sa ba li tha Brah- - - ma ru - - po -

**[Whose beauty (“sundara svarupo”) excels that of crores (“koti”) of Cupids (“mara”). ]**

S ; R - sn D - P P ; | P dp ; pm gm pd N ; ||  
Maa ra ko- - ti Sun da ra-- Sva- ru- - - po -

**[Who shines as the light (“deepo”) atop the tower (“gopura”) like the heart (“hrudaya”) of his devotees (“matimataam”).]**

D N D - P ; P dp pm | mg M P M D , p D ; ||  
Mathi ma taam -Hru da-ya- Go--- pura Di - - - po -

**[He who vanquished the proud (“matta”) SURA and others (“adi”).]**

P ; M - gm pMg mg R S | sr G ; M pd pd P ; ||  
Ma tta Su- - - - raa- - di Ja-ya - pra taa- - - po -

Madhyama Kala Sahityam:

Maayaamaalavagaulaadidesha  
Mahipati Pujitha Pada Pradesha  
Maadhavaadyamara Brunda Prakaasha  
Maheshasya Mahaarthopadesha

**[His place of abode is worshipped by the kings (“mahipathi”) of Mayamalavagoula Desha and the like]**

M M M d p pp mg m-rrs | s N - d n - S r d - p D n D p ||  
Maa yaa maa la va gau-laa- di de-sha Mahi pa ti Pu ji tha Pa da Pra de sha

**[ Who shines (“prakaasha”) as surrounded by Vishnu (“madhava”) and other Gods (“brundha”). Who impounded (“upadesha”) the real truth (“mahaartha”) of Pranava to His father, Mahesha]**

M g - p , m - d p S , s g R s | m G r , s - s n , D p mgr s ||  
Maadhavaa - dya mara Brunda Prakaasha Ma he sha - sya Maha - artho pa de - - sha